



CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE 1



CENTRO CROCETTA

BILANCIO DELIBERATIVO

L'AREA VERDE CLESSIDRA DELLA
CIRCOSCRIZIONE 1 CENTRO - CROCETTA

Progetto pilota della Città di Torino

www.bilanciodeliberativotorino.it

Documento informativo

Come si svolge il percorso e tutto ciò
che occorre sapere per partecipare attivamente





Care cittadine e cari cittadini,

nel 2014 la Città di Torino ha realizzato, in collaborazione con il Dipartimento di Culture, Politica e Società dell'Università di Torino, il **bilancio deliberativo, un percorso di informazione e partecipazione per la progettazione di alcune opere pubbliche** da realizzare sul territorio della Circoscrizione 7.

Da settembre a dicembre 2016 si svolge la seconda edizione, sul territorio della Circoscrizione 1.

Il percorso prevede il coinvolgimento dei residenti nella progettazione di opere che servano a riqualificare e rendere fruibili per tutti i cittadini di Torino una estesa area verde.

La somma messa a disposizione della Città per la realizzazione degli interventi è di 500.000 euro.

Tutte le informazioni sul bilancio deliberativo sono contenute in questo opuscolo e sul sito

www.bilanciodeliberativotorino.it

indice

PREMESSA pag 07

1 COME pag 13
il percorso
deliberativo

2 QUANDO pag 17
gli incontri pubblici
e la Commissione
deliberativa

3 DOVE pag 19
la Clessidra

4 COSA pag 23
cosa devo sapere per
partecipare in modo
consapevole



/ 1 COME

1) RAGIONIAMO SU CRITICITÀ E POTENZIALITÀ DELLA CLESSIDRA

Le criticità da affrontare e le opportunità da valorizzare nell'area Clessidra sono discusse in 6 incontri pubblici aperti a tutti i cittadini interessati.

2) ELABORIAMO I PROGETTI

Un gruppo di cittadini elabora in modo condiviso e costruttivo diversi progetti di riqualificazione da sottoporre successivamente al voto dei concittadini residenti.

3) VOTIAMO UN PROGETTO PER LA CLESSIDRA

I cittadini residenti che abbiano compiuto almeno 16 anni votano i progetti e il Comune si impegna a realizzare il progetto più votato.

4) ACCOMPAGNIAMO I PROGETTI NELLA FASE DI REALIZZAZIONE

La progettazione esecutiva delle opere pubbliche da realizzare è accompagnata da incontri territoriali volti a coprogettare con i cittadini anche i dettagli degli interventi.

/ 2 QUANDO

DAL 21 SETTEMBRE AL 6 OTTOBRE

Partecipa ai 6 incontri pubblici per portare le tue idee.

DAL 27 OTTOBRE AL 29 NOVEMBRE

Coprogetta gli interventi nella Commissione deliberativa.

DAL 1° ALL'11 DICEMBRE

Sostieni e vota il progetto che preferisci.

DAL 1° GENNAIO 2017

Consulta periodicamente il sito www.bilanciodeliberativotorino.it per scoprire le iniziative di accompagnamento e di coprogettazione che saranno organizzate.

/ 3 DOVE



Area Clessidra

Area verde nel Quartiere Crocetta, sopra lo snodo ferroviario che ospiterà la stazione Zappata, tra Corso Turati, Largo Orbassano, Corso De Nicola e Via Tirreno.

/ 4 COSA

Opere in conto capitale, cioè interventi di carattere strutturale e che non si ripetono ogni anno, per un ammontare di 500.000 euro.



Un nuovo modo di partecipare

Come si partecipa alle decisioni pubbliche di una città? Le modalità che tutti conosciamo sono le assemblee pubbliche, le petizioni e i referendum.

Questa iniziativa propone qualcosa di diverso: un modo nuovo di partecipare, che sia più stimolante per chi partecipa e più utile per la collettività.

Si chiama “**democrazia deliberativa**” e il principio su cui si basa è il dialogo informato e costruttivo come modalità per formulare buoni progetti e assumere buone decisioni. I pilastri della democrazia deliberativa sono tre e saranno alla base del bilancio deliberativo della Città di Torino:

- **conoscere** una questione prima di affrontarla,
- **discutere** con chi la pensa diversamente da noi,
- **costruire** insieme decisioni condivise, che tengano conto di diversi interessi e punti di vista e che non si basino semplicemente sul voto a maggioranza.

Invitiamo quindi i cittadini residenti nella Circoscrizione 1 a:

- **leggere** questo opuscolo, per conoscere in poche pagine quali obiettivi ha il percorso partecipativo che si svolge da settembre 2016 e come è organizzato,
- **partecipare**, seguendo le tappe e le regole del processo.



Lavori di gruppo della prima edizione del bilancio deliberativo

La prima edizione del bilancio deliberativo

Il bilancio deliberativo è alla sua seconda edizione. La **prima edizione** si è svolta nel 2014 – 2015 nella Circoscrizione 7 e ha condotto alla progettazione di interventi di riqualificazione per un totale di 500.000 euro stanziati dalla Città.

Tra maggio e giugno 2014 sono stati realizzati undici incontri pubblici, diffusi in diverse aree della Circoscrizione e aperti a tutti coloro che fossero interessati, a cui hanno partecipato quasi 300 persone. L'obiettivo era identificare insieme ai cittadini le esigenze del territorio a cui poter rispondere con interventi di carattere straordinario.

Tra settembre e ottobre 2014 una Commissione deliberativa di 15 cittadini, estratti a sorte tra coloro che avevano dato la loro disponibilità, ha elaborato tre progetti di massima in grado di rispondere a esigenze differenziate:

Il verde di casa nostra prevedeva la riqualificazione di alcuni piccoli spazi verdi della Circoscrizione 7, poco utilizzati a causa del degrado e della carenza di attrezzature, per favorire le relazioni e la sicurezza urbana



Spazi 7-teen prevedeva la riqualificazione e la valorizzazione di alcuni spazi aperti della Circoscrizione 7 dedicati allo sport, al tempo libero e alla socializzazione di adolescenti e giovani



Scuole più belle prevedeva la realizzazione di interventi di miglioramento e rinnovamento di spazi comuni interni ed esterni di alcune scuole della Circoscrizione per renderle più belle e vivibili



Nei primi dieci giorni di novembre 2014 questi progetti sono stati sottoposti al voto dei residenti della Circoscrizione 7 dai 16 anni in su.

I voti validi sono stati 1807 e **“Il verde di casa nostra”** è stato il progetto più votato con 724 voti.

Nel corso del 2015 gli uffici tecnici del Comune hanno provveduto alla **progettazione di dettaglio** del progetto vincitore. In questa fase i tecnici, insieme allo staff del Laboratorio di Politiche, si sono confrontati con la Commissione deliberativa e con i cittadini interessati, attraverso alcuni **incontri pubblici e sopralluoghi nelle aree** destinate a ospitare gli interventi primari cantieri sono partiti nel 2016 e la loro conclusione è prevista entro la fine del 2017.



Incontri con i tecnici per illustrare i progetti e sopralluoghi sui luoghi degli interventi

La seconda edizione

La **seconda edizione** del bilancio deliberativo mantiene i principi e la struttura della prima edizione: a una fase di ascolto e discussione, seguono una fase di coprogettazione degli interventi, il voto, la progettazione esecutiva e la realizzazione degli interventi più votati.

A differenza della prima edizione, tuttavia, il luogo che ospiterà gli interventi progettati dai cittadini è stato individuato prima dell'avvio del percorso. Si tratta di una estesa area verde che necessita di interventi significativi: l'area denominata **Clessidra**.

In questo modo negli incontri pubblici e nella fase di coprogettazione, i partecipanti potranno dedicare maggiore spazio ed energie a immaginare interventi rilevanti che possano trasformare questo luogo restituendo a tutti un'area verde progettata a partire dalle idee di coloro che la vivono.

Per rendere più efficace la coprogettazione degli interventi, i partecipanti lavoreranno a stretto contatto con una squadra di tecnici del Comune di Torino, che metteranno a disposizione dei cittadini le proprie competenze.

I cittadini, quindi, sono chiamati a elaborare due o più progetti del valore di circa 500.000 euro ciascuno da sottoporre poi al voto dei residenti.

Il progetto vincitore sarà realizzato in seguito alla fase di progettazione esecutiva, condotta dagli uffici tecnici del Comune con il coinvolgimento dei cittadini interessati.

La **Clessidra** è stata selezionata attraverso un lungo e accurato processo di indagine svolto dalla Cabina di regia e guidato dal Laboratorio di Politiche dell'Università di Torino, che dirige l'organizzazione dell'intero percorso.

La Cabina di regia, presieduta dal Presidente della Circoscrizione 1, è composta da: 8 consiglieri della Circoscrizione 1 (4 di maggioranza e 4 di minoranza), la Direttrice dei Servizi amministrativi della Circoscrizione 1 e alcuni suoi collaboratori, alcuni funzionari del Comune di Torino, in particolare dell'Assessorato al Bilancio, una funzionaria dell'Ufficio Bilancio Preventivo, un funzionario del Settore Decentramento, lo staff del Laboratorio di Politiche dell'Università di Torino.



In preparazione degli incontri pubblici, lo staff del Laboratorio di Politiche ha inoltre condotto una consultazione delle associazioni del territorio per individuare quali sono, dal loro punto di vista, i punti di forza, le criticità e le opportunità dell'area Clessidra. I risultati di questa indagine sono proposti ai partecipanti agli incontri pubblici come spunti per la discussione e sono disponibili sul sito web del percorso. Sul sito www.bilanciodeliberativotorino.it è possibile seguire quanto sta avvenendo nel percorso, inviare commenti e proposte nella fase di coprogettazione, votare.



Lavori di gruppo della prima edizione del bilancio deliberativo





1 COME

il percorso deliberativo

Il percorso è articolato in **quattro fasi** che, da settembre a dicembre, offrono ai cittadini interessati vari modi per partecipare al percorso con diversi gradi di impegno: dalla discussione sulle potenzialità dell'area Clessidra, all'elaborazione dei progetti, al voto delle proposte elaborate, alla partecipazione alla fase di definizione degli interventi puntuali.

1. RAGIONIAMO SU CRITICITÀ E POTENZIALITÀ DELL'AREA CLESSIDRA

La fase di discussione si svolgerà tra il **21 settembre** e il **6 ottobre 2016** e prevede 6 incontri pubblici, aperti a tutti i cittadini interessati.

Gli incontri saranno gestiti da facilitatori esperti di processi partecipativi che inviteranno i partecipanti a discutere di:

- **punti di forza e criticità** attuali dell'area Clessidra,
- **rischi e opportunità** di cui tenere conto nella progettazione degli interventi,
- **suggerimenti, spunti e idee** per la progettazione degli interventi.

I facilitatori inviteranno inoltre i partecipanti a considerare con attenzione le suggestioni e le criticità segnalate dalle associazioni del territorio, che sono state consultate dallo staff del Laboratorio di Politiche dal mese di luglio fino a metà settembre. I resoconti dei suggerimenti e delle riflessioni delle associazioni sono disponibili sul sito www.bilanciodeliberativotorino.it.

2. ELABORIAMO I PROGETTI

Questa fase ha lo scopo di **elaborare in modo condiviso diversi progetti "equivalenti"** (ossia ciascuno di circa 500.000 euro, ugualmente utili per il contesto urbano e fattibili) per l'area Clessidra. I progetti saranno poi oggetto di un referendum finale riservato ai cittadini residenti in Circoscrizione 1. La fase di coprogettazione si svolge in **6 incontri tra il 27 ottobre e il 29 novembre 2016** ed è riservata a una **Commissione deliberativa** che sarà guidata da **facilitatori professionisti** e potrà contare continuamente sulle competenze della squadra di tecnici del Comune.



Alla Commissione si può partecipare in due modi:

- **in modo attivo e continuativo.** In questo caso, chi si candida assicura la presenza a tutti gli incontri. La fase progettuale, assistita da facilitatori professionisti, necessita infatti di un lavoro di squadra e di pazienti fasi di discussione e confronto con funzionari ed esperti. Coloro che sono interessati a prendere parte alla Commissione con questa modalità, sono invitati ad avanzare la propria **candidatura durante la fase degli incontri pubblici.** Se le candidature raccolte superano i 10 nominativi, la Cabina di regia ha il compito di estrarre a sorte 10 cittadini, eterogenei per sesso ed età. **L'estrazione** è fissata in seduta pubblica **il 13 ottobre 2016 alle ore 17,30 nella sede della Circoscrizione 1, in via Bertolotti 10;**
- **in modo più leggero.** In questo caso, i cittadini esclusi dalla fase di estrazione e quelli interessati a contribuire in modo meno strutturato possono continuare a partecipare attraverso un canale di comunicazione con la Commissione chiamato **In linea** e disponibile sul sito www.bilanciodeliberativotorino.it. Attraverso questo canale di comunicazione, tutti i cittadini possono tenersi aggiornati sui lavori della Commissione e presentare commenti e proposte che vengono portati sul tavolo degli incontri come spunti di riflessione per la progettazione.

3. VOTIAMO UN PROGETTO PER LA CLESSIDRA

La fase di voto serve a **scegliere il progetto da realizzare** nell'area Clessidra e si svolge nel periodo **dall'1 all'11 dicembre 2016**. Possono votare **sul sito internet www.bilanciodeliberativotorino.it tutti i cittadini residenti nella Circoscrizione 1 che abbiano compiuto 16 anni**. La piattaforma di voto **FastVoting** è sviluppata da Marcello Torti, sviluppatore di Web Application, il cui prodotto garantisce l'anonimato e la semplicità nella fase di votazione. Il Dipartimento di Informatica dell'Università di Torino ospiterà un'installazione della piattaforma sui propri server assicurando la gestione dei dati dei cittadini secondo le normative in materia di trattamento dei dati personali.

Per favorire il voto di tutti, nei giorni lavorativi dello stesso periodo (**1-2 dicembre e dal 5 al 9 dicembre**) è inoltre predisposta una **postazione di voto cartaceo presso la sede della Circoscrizione 1, in via Bertolotti 10, dalle ore 9.00 alle ore 17.00**.

Anche in questa fase, è importante che tutti coloro che hanno partecipato al percorso del bilancio deliberativo diffondano le informazioni sui progetti e **informino amici e conoscenti** della possibilità di esprimere la propria preferenza per uno dei progetti in competizione.

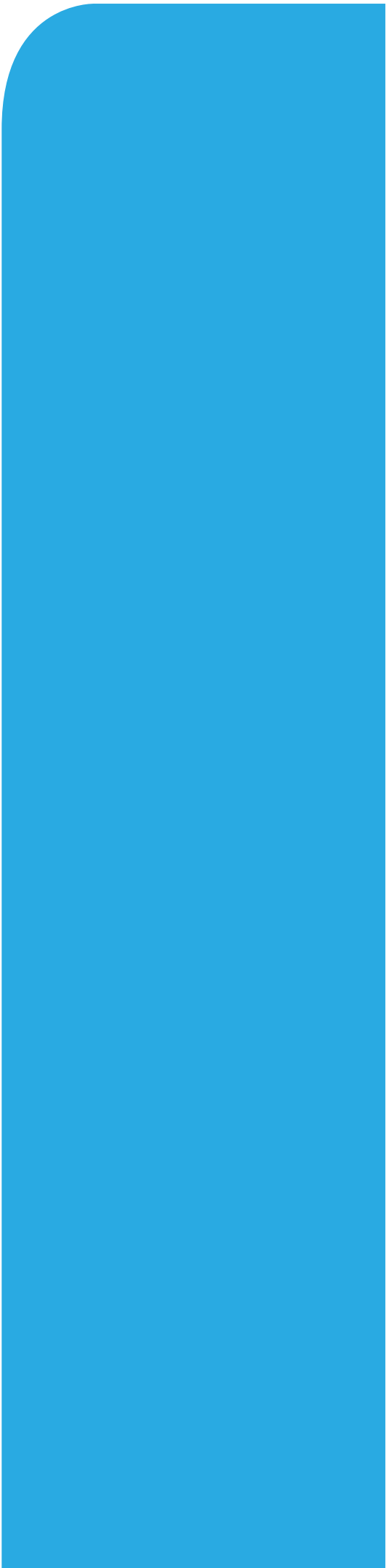
4. ACCOMPAGNIAMO I PROGETTI NELLA FASE DI REALIZZAZIONE

Il progetto vincitore è inserito nel Bilancio Preventivo 2017 della Città di Torino e da quel momento entra in una fase di progettazione esecutiva da parte degli uffici competenti del Comune. Anche in questa fase è importante proseguire il dialogo con i cittadini: le scelte di dettaglio della progettazione vengono quindi condivise all'interno di **una nuova fase di confronto che si svolge a partire dal gennaio 2017**.

I dettagli di questa ulteriore occasione di confronto saranno disponibili sul sito **www.bilanciodeliberativotorino.it** e verranno comunicati via mail a tutti coloro che hanno preso parte a questa esperienza.



La coprogettazione della Commissione deliberativa della prima edizione del bilancio deliberativo



2 QUANDO

incontri pubblici e Commissione deliberativa

1. RAGIONIAMO SU CRITICITÀ E POTENZIALITÀ DELLA CLESSIDRA

Tra il 21 settembre e il 6 ottobre 2016 tutti i cittadini interessati possono partecipare agli incontri pubblici per discutere insieme del futuro dell'area Clessidra.

INCONTRI PUBBLICI

data	orario	sede
21 settembre	17.00 - 19.00	Polo del '900 Via del Carmine angolo C.so Valdocco
22 settembre	17.00 - 19.00	Scuola Ugo Foscolo Via G. Piazzi 57
28 settembre	19.00 - 21.00	Polo del '900 Via del Carmine angolo C.so Valdocco
29 settembre	17.00 - 19.00	Scuola Ugo Foscolo Via G. Piazzi 57
05 ottobre	21.00 - 23.00	Centro Polifunzionale Via Dego 6
06 ottobre	21.00 - 23.00	Centro Polifunzionale Via Dego 6

2. ELABORIAMO I PROGETTI

Dal 27 ottobre al 29 novembre la Commissione deliberativa si riunisce per elaborare i progetti che saranno sottoposti al voto.

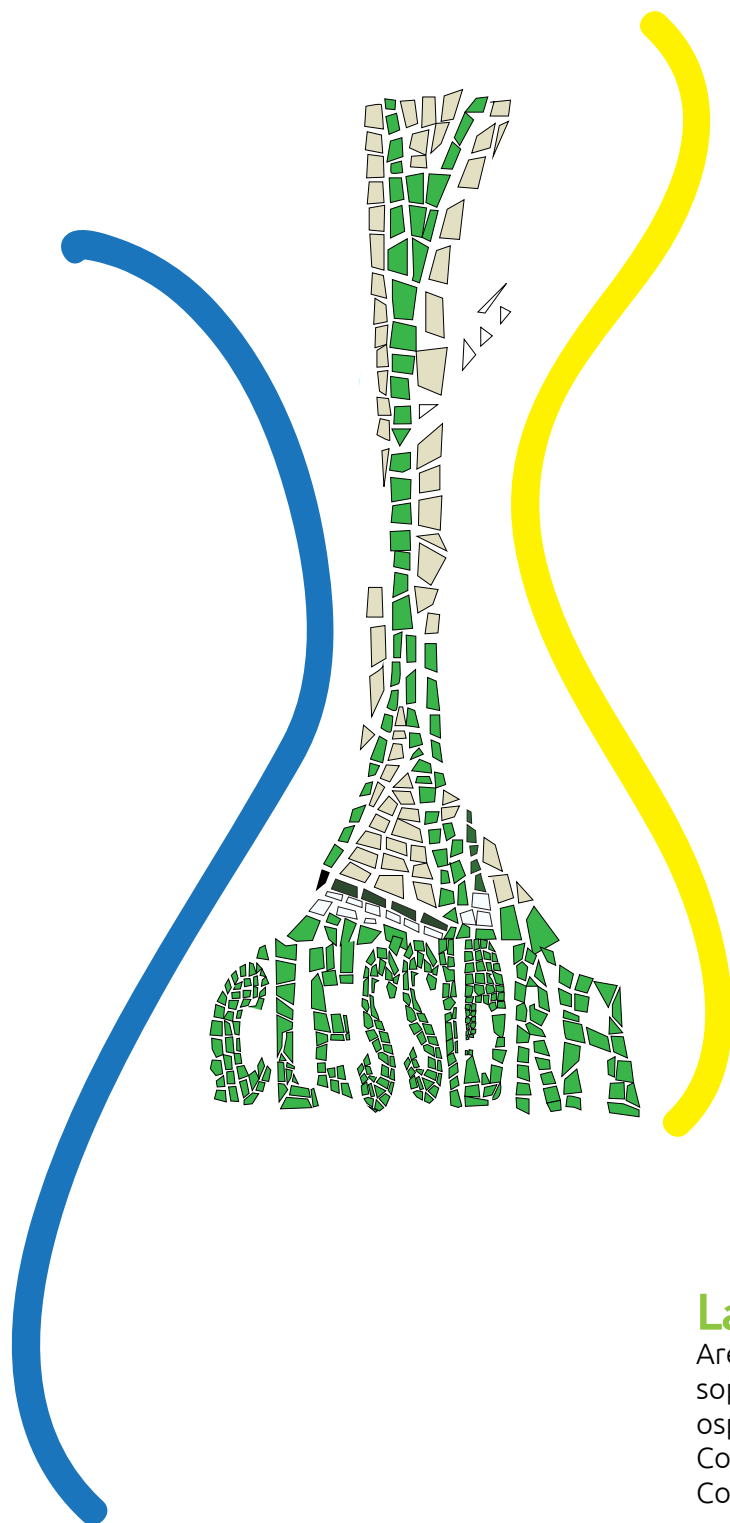
RIUNIONI COMMISSIONE DELIBERATIVA

data	orario	sede
27 ottobre		
03 novembre		
10 novembre		
17 novembre	17.30 - 19.30	Centro Polifunzionale Via Dego 6
24 novembre		
29 novembre		



3 DOVE

la Clessidra



La Clessidra

Area verde nel Quartiere Crocetta, sopra lo snodo ferroviario che ospiterà la stazione Zappata, tra Corso Turati, Largo Orbassano, Corso De Nicola e Via Tirreno.

Il passato: binari e cantieri

Da metà degli anni Ottanta il fascio di binari del passante ferroviario, che tagliava in due la città, viene percepito come una "ferita" e il Piano Regolatore del 1995 prevede che la ferrovia venga interrata per ricucire il tessuto urbano. Nasce così il progetto della "**Spina centrale**", un viale di 12 km che, suddiviso in quattro parti, percorre la città da sud a nord attraversando diverse aree industriali dismesse e da riqualificare. L'intervento prevede che, al posto della vecchia trincea ferroviaria, vengano realizzati un viale alberato a più corsie, controviali, piste ciclabili, aree residenziali, negozi e spazi verdi. I lavori si avviano nel 1995 nella Spina 1 con l'adattamento dei Corsi Mediterraneo e Castelfidardo e, negli anni, proseguono verso nord fino alla Spina 4, con la copertura quasi conclusa di Corso Principe Oddone.



I lavori di interramento della linea ferroviaria

In questo contesto, **al di sopra dell'interrato Quadrivio Zappata** (lo snodo ferroviario che smista le linee per Porta Susa, Porta Nuova, Lingotto e San Paolo e che, in futuro, ospiterà la stazione Zappata) **nasce la Clessidra**. La vasta area tra Largo Turati e Largo Orbassano, inaccessibile prima a causa dei binari e poi dei cantieri, è destinata a diventare un parco.

Il progetto elaborato dall'architetto Cagnardi nel 2005 era molto ambizioso: 60.000 metri quadri di prati contornati da filari di alberi, un ruscello per tutta la lunghezza di quasi un chilometro, una vasca centrale e opere d'arte. Ai due estremi il prato gradualmente si alzava per formare due collinette al cui interno si trovavano da un lato un ampio parcheggio e un centro fitness e dall'altro una biblioteca multimediale.



Ai lati del **parco** erano previsti interventi sulla viabilità, inclusa quella pedonale e ciclabile. L'insieme di queste opere sarebbe costato alla città circa 25 milioni di euro e l'amministrazione immaginava di procedere per gradi. Tuttavia, finora i fondi a disposizione hanno consentito la realizzazione solo di alcuni interventi puntuali del progetto complessivo, come la riqualificazione di Corso De Nicola, la piantumazione di un filare di pioppi e una pista ciclabile di imminente realizzazione.



Il Progetto Cagnardi

Il presente: cosa è stato fatto

Dalla fine dei lavori di interrimento dei binari, la Città e la Circoscrizione hanno realizzato alcuni interventi puntuali per iniziare a incrementare la vivibilità dell'area: oltre alla riqualificazione dei corsi e alla piantumazione di filari alberati, **sono state predisposte delle aree adibite a parcheggio e sono stati realizzati una piccola area gioco, un'area cani e un giardino pubblico.** Resta quindi ancora molto da fare, per restituire quest'area ai cittadini.



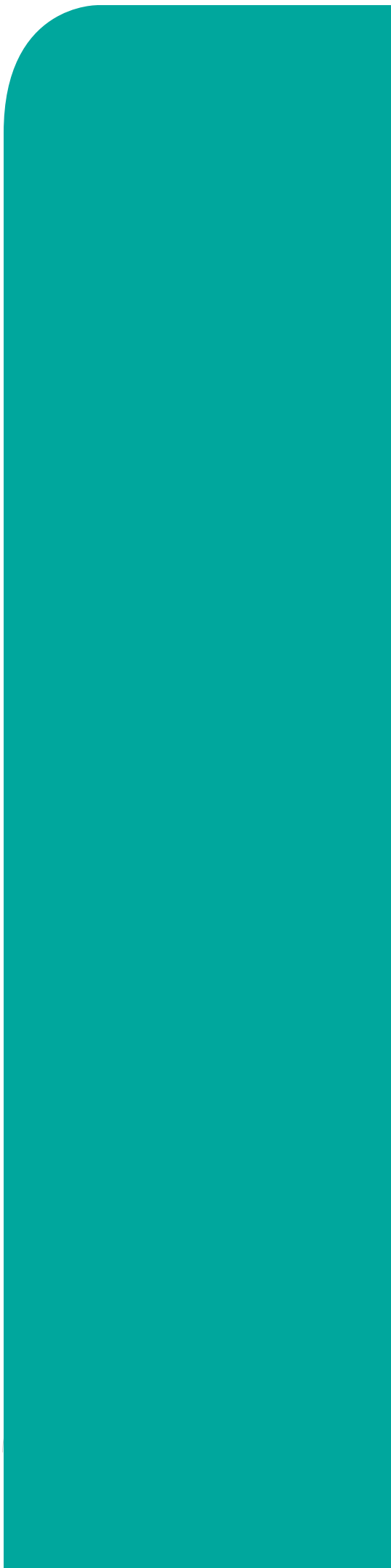
La riqualificazione di Corso De Nicola



Il giardino
Valperga di Masino



La piccola
area gioco



4 COSA cosa devo sapere per partecipare in modo consapevole e informato

Per partecipare in modo consapevole e informato al bilancio deliberativo è necessario comprendere **quale tipo di interventi possono essere realizzati** e il significato di alcuni termini tecnici che sono abitualmente utilizzati dai funzionari pubblici e dagli addetti ai lavori, ma che non sono di immediata comprensione.

È insomma importante conoscere le “regole del gioco”.

Di seguito proponiamo, sotto forma di domande e risposte, una sintesi delle informazioni fondamentali e alcuni esempi di interventi realizzati dalla Città di Torino negli ultimi anni in aree verdi distribuite in varie Circoscrizioni.

Che cosa sono le spese correnti?

Le spese correnti servono a finanziare le attività e i servizi ordinari della città, come ad esempio la gestione degli asili nido e dei servizi di mensa per le scuole, la manutenzione ordinaria dei giardini pubblici e degli edifici scolastici, lo smaltimento dei rifiuti, la polizia municipale...

Il percorso del **bilancio deliberativo non riguarda le spese correnti** e non deve incidere in misura significativa sul loro ammontare e sulla loro distribuzione.

Che cosa sono le spese in conto capitale?

Le spese in conto capitale riguardano interventi di carattere strutturale e che non si ripetono ogni anno.

Possono consistere nella realizzazione di opere molto grandi (come una nuova linea ferroviaria) o interventi di minori dimensioni (come la realizzazione di una pista ciclabile, la manutenzione straordinaria degli edifici di proprietà pubblica, l'acquisto di attrezzature per le scuole,...).

Il percorso del **bilancio deliberativo riguarda questo tipo di interventi.**

Esempi di interventi in conto capitale realizzati su aree verdi della Città negli ultimi anni

Circ.	luogo e intervento	dettagli	costo in €
1	Realizzazione del giardino attrezzato "Valperga di Masino" in Via Tirreno, Corsi Turati e Re Umberto	Realizzazione di un'area giochi, sentieri, posa di alberi e siepi, panchine, cestini, archi portabiciclette, impianto di illuminazione pubblica	112.000
1	Riqualificazione piazzale alberato in Largo Re Umberto	Realizzazione di un vialetto centrale, aiuole erbose, abbattimento barriere architettoniche	93.475
2	Realizzazione di nuovi locali per la bocciola nel Parco Rignon in C.so Orbassano	Realizzazione nuova struttura della bocciola in metallo e vetro, servizi igienici, locale tecnico, pergola in ferro esterna, recinzione, manto erboso	200.273
5	Recupero area degradata e realizzazione campi bocce in Piazza Manno	Smantellamento orti non regolamentati, sistemazione a prato, realizzazione campi bocce con recinzione, passaggi pedonali e impianto di illuminazione	132.366
7	Riqualificazione area giochi e giardino in Piazza Sassari	Riqualificazione dell'area verde, sentieri, panchine, cestini, impianto di illuminazione. Sostituzione pista di pattinaggio con un'area gioco	163.362
9	Riqualificazione giardini "P. Rava" in via Piobesi	Ampliamento e riqualificazione dell'area gioco, eliminazione campi bocce, adeguamento accessi, abbattimento barriere architettoniche, alberi, panchine, cestini, archi portabiciclette, ampliamento illuminazione	191.326

Quante sono le Circoscrizioni e di cosa si occupano?

Dal 2016, in seguito a una riforma, le Circoscrizioni sono scese da 10 a 8 e scenderanno a 5 nel 2021.

Le Circoscrizioni collaborano con i diversi assessorati della Città per segnalare problemi e fare proposte per migliorare la vita del territorio.

Gestiscono direttamente una parte del bilancio comunale (poco meno di 6,2 milioni di euro) per promuovere servizi socio-assistenziali, iniziative culturali e sportive, sostenere le associazioni, realizzare la manutenzione ordinaria del territorio e degli edifici pubblici, gestire alcuni servizi comunali decentrati come l'anagrafe.

Il percorso del bilancio deliberativo riguarda interventi da realizzare nell'area Clessidra della Circoscrizione 1, ma **non riguarda le spese e le iniziative di competenza della Circoscrizione.**

A quanto ammontano le spese della Città di Torino?

Nel 2015 le spese totali della Città di Torino ammontavano a circa 1,78 miliardi di euro, cioè circa 2.002 euro per abitante. Gran parte di esse, circa 1,43 miliardi di euro (circa 1.606 euro per abitante), sono spese correnti, mentre le spese in conto capitale, cioè quelle straordinarie, sono pari a circa 352 milioni di euro (circa 396 euro per abitante).

A quanto ammontano le risorse per il bilancio deliberativo ?

La Città ha messo a disposizione 500.000 euro per la realizzazione di opere in conto capitale per l'area Clessidra.

Chi può partecipare agli incontri pubblici del bilancio deliberativo?

Tutti coloro che sono interessati!

Chi si può candidare a far parte della Commissione deliberativa?

Possono candidarsi i **cittadini residenti nella Circoscrizione 1 che non ricoprono cariche elettive in enti locali o ruoli di vertice (presidenza e/o direzione e/o rappresentanza) in imprese, associazioni e organizzazioni del territorio.**

Chi offre la propria disponibilità lo fa per l'intera durata dei lavori.

Chi può votare e come?

Possono votare tutti i **cittadini residenti nella Circoscrizione 1 che abbiano compiuto 16 anni.**

Dall'1 all'11 dicembre 2016 si può votare on line sul sito www.bilanciodeliberativotorino.it. Nei giorni 1-2 dicembre e dal 5 al 9 dicembre sarà inoltre possibile votare in una postazione di voto cartaceo presso la sede della Circoscrizione 1 (via Bertolotti 10 dalle 9.00 alle 17.00).





www.bilanciodeliberativotorino.it

CREDITS

Il Progetto

Il Progetto pilota del bilancio deliberativo è organizzato e gestito attraverso una convenzione fra il Comune di Torino e il Dipartimento di Culture, Politica e Società dell'Università di Torino. La responsabile del progetto è la Prof.ssa Stefania Ravazzi.

Il percorso

Il percorso è direttamente gestito dallo staff del Laboratorio di Politiche del Dipartimento di Culture, Politica e Società dell'Università di Torino che si avvale anche della collaborazione di Avventura Urbana.

Questo documento

Questo documento è stato redatto dal gruppo di lavoro del Laboratorio di Politiche formato da Stefania Ravazzi, Micol Maggiolini e Gianfranco Pomatto.

Si ringraziano

L' ex Assessore al Bilancio del Comune di Torino
Gianguido Passoni

La nuova Sindaca Chiara Appendino

Il Presidente della Circoscrizione 1 Massimo Guerrini,
la Direttrice dei Servizi Amministrativi Nicoletta Arena
e i suoi collaboratori, i Consiglieri della Cabina di regia
Eleonora Averna, Davide Balena, Paolo Benedetti, Viviana
Ferrero, Gerardo Gatto, Marco Maiorana, Ivana Pellosso,
Graziella Poggio, Alberto Re, Federico Tagliaferri, Andrea
Ugona, Walter Vallini

I funzionari del Comune di Torino e in particolare i tecnici
e i funzionari della Squadra dei tecnici che accompagna il
percorso

La Direttrice Franca Roncarolo e il personale
tecnico-amministrativo del Dipartimento di Culture,
Politica e Società dell'Università di Torino

Il Dipartimento di Informatica dell'Università di Torino

Art Director: Michele Pacileo

Stampa: Centro Stampa della Città di Torino

